









...the ...

طائف ٢٧٣٤٣١١ - مكة ٢٥٤٢١٣٧١ - خميس مشيط ٧٢٢١٦٢٦٢ - الجبيل ٩١٩ - ٢٣١٢  
او علم، فاكس رقم ١٤٦٣٢٩١٨.







## وطنة في القدس

أمن إسرائيل ونقلته عن طريق...  
تلقى وزير...  
سند عمرو...  
المقاومين...  
رسالة بعثت...  
الأميركية...  
إلى الرئيس...  
المقاومين...  
مؤسس...  
مستجدات...  
ملكية...  
أجريت في...  
شأن تحديد...  
الطرف الذي...  
سيؤدي إلى...  
لتفعيل...  
الفرقة...  
لنقاذ...  
وأشارت إلى...  
ترأس...  
الجمعية...  
التي...  
أفضل...  
التي...  
شروط...  
في...  
إسرائيل.

## اليوسفي يرجح الخيار السلمي لحل مشكلة سبتة ومليلية

□ الرباط - إقبال الهامي

أكد المغرب تمسكه بالخيار السلمي لتسوية...  
مسألة مدينتي سبتة ومليلية المحتلتين شمال البلاد،...  
وقال رئيس الوزراء المغربي السيد عبد الرحمن...  
اليوسفي في لقاء مع تلفزيون «الجزيرة» بثته أول...  
أسس أن بلاده «ترجع كفة الخيار السلمي لحل قضية...  
سبتة ومليلية على جميع الخيارات الأخرى، وأن...  
المغرب يقف على أن حل جميع المشاكل بالحوار...  
والحوافز».

## وفد برلماني أوروبي يبحث في الرباط الوضع في الصحراء والمغرب العربي

□ الرباط - «الحياة»

بيّن وفد الجمعية البرلمانية...  
للمجلس الأوروبي برئاسة...  
السيدة بليني فيشر، اليوم زيارة...  
رسمية للمغرب تستمر أربعة أيام،...  
يهدف خلالها لقاءات مع رئيس...  
وزراء المغرب عبد الرحمن...  
اليوسفي ووزير الخارجية...  
عبد الحفيظ القبالي ووزير حقوق...  
الإنسان محمد أوجار.

## السودان: وفاة ٢٣٨ شخصاً بسبب الجوع والبرد

جنيف - أ ب - أعلن...  
برامج الغذاء العالمي اسم أن...  
الجماعة والبرد والبطون...  
بحياة ٢٣٨ شخصاً في الأيام...  
الليلة الأخيرة في أو جنوب...  
السودان حيث يقدم الطعام ٧٢...  
الف شخص في المدينة...  
وضولها. وقالت الناطقة باسم...  
البرنامج كريستيان بركيوم أن

## أريتريا تطلق ٧١ أسيراً إثيوبياً

□ أسمر - «الحياة»

بالتسليم السلمية، والطرق...  
القانونية...  
وناشد البيان المجتمع الدولي...  
لخصافة جهوده الرامية لحل...  
الزمة الحدودية بين دولة أريتريا...  
إثيوبيا بالطرق السلمية،...  
وأكد عدم رغبة الحكومة...  
الأريتيرية «الداخل في نزاع مسلح...  
مع إثيوبيا» وقتاعتها الراسخة...  
بأن الخلافات الحدودية لا تحل...  
إلا بالتسليم السلمية،...  
والأسس القانونية، ومن خلال...  
احترام المواثيق الدولية والإلتزام...  
بها.

## محادثات بين زيناوي وعيديد حول المصالحة في الصومال

□ أميس إيايا - «الحياة»

أجرى حسين عيديد زعيم...  
«الحزب الوطني الصومالي»...  
محادثات مطولة مع رئيس وزراء...  
إثيوبيا علي زيناوي ووزير...  
الخارجية سيوم مسفن تركزت...  
حول العلاقات بين الإديس إيايا...  
وعيديد والوضع في الصومال...  
وقالت مصادر مغربية من...  
عيديد الذي وصل إلى العاصمة...  
الأثيوبية أول من أمس (ق) أن...  
المحادثات تناولت جعل القضايا...  
ذات الصلة بالصومال وعلمية...  
المصالحة الوطنية الصومالية في...  
ضوء التطورات الأخيرة في القرن...  
الافريقي، وأشارت المصادر إلى أن...  
الجانبين اتفقا على الإبتعاد عن...  
سياسة المزاو وحل الخلافات...  
مع الدول المجاورة.

## عمر عبد الرحمن يشكو سوء معاملة في سجنه الأميركي

القاهرة - «الحياة» - حمل...  
زعم تنظيم «الجماعة الإسلامية»...  
الدكتور عمر عبد الرحمن الذي...  
يقضي عقوبة السجن مدى الحياة...  
أهائه وتحقيره، وطالب المسلمين...  
في سجن ولاية ميسوري...  
الأميركية بشدة على الولايات...  
المتحدة، وطالب المسلمين...  
«التصدي للظلم».

وتشكّن عبد الرحمن من إخراج...  
رسالة من داخل سجنه، تحدث...  
فيها عن المعاملة السيئة التي...  
تعرض لها، مؤكداً أن ما يتحدث...  
عنه الأميركيون حول حرية الرأي...  
والإبادة «كذبة»، وأشار إلى...  
أن إدارة السجن لا تسمح له...  
بإداء صلاة الجمعة أو صلاة...  
الجماعة مع السجناء المسلمين...  
وأنه يقضي وقته في زنزانه...  
انفرادية منذ دخوله السجن العام...  
١٩٩٥.

## رابطة العالم الإسلامي تطالب بإغلاق موقع على الإنترنت مسيء للإسلام

□ القاهرة - محمد صلاح

دعت رابطة العالم الإسلامي...  
الإسلامية، الهيئات والمؤسسات...  
الإسلامية إلى متابعة ما تنتشره...  
أو تدته بعض وسائل الإعلام في...  
العالم حول الإسلام لرصد ما يعد...  
سبباً للإسلام ومبادئ الشريعة...  
الإسلامية والقرآن الكريم وشخص...  
النبي صلى الله عليه وسلم...  
وسائر الأنبياء والرسل،...  
واستندت الرابطة في بيان...  
أصرتها اسم، ما يقدمه موقع...  
«أمريكان أون لاين» على شبكة...  
«الإنترنت» من إساءة للإسلام،...  
وللفقران الكريم الذي يتضمن...  
تخصصاً أربع سور منسوبة إلى...  
القرآن الكريم ولتزيين مقاصده،...  
وأعربت عن «استياء علماء الأمة...  
الإسلامية وشعوبها جراء ذلك...  
التصرف» واعتبرت أن «تعهد...  
تزيين سور جديدة والحاقها...  
بمسور القرآن الكريم أسلوب من...  
أساليب التحريف والتضليل...  
التي يريدهم التفرقة بين...  
الدين والتشيعب، في الوقت الذي...  
ينبغي أن يعمل الجميع فيه من...  
أجل التسامح والتفاهم بين...  
الناس، ولغت البيان إلى أن مهمة...  
الشركات المرتبطة بالإنترنت...  
يجب أن تكون في خدمة الإنسان...  
وإزالة الخواص بين الشعوب...  
ورفض كل ما يسيء إلى العقائد...  
والرسائل السماوية.

وطالبت الرابطة شركة...  
«أمريكان أون لاين» بإغلاق الموقع...  
الذي تضمن السور الأربع المزورة...  
استجابة لإعتراض المسلمين على...  
وجودها، ودعت رجال الأعمال في...  
العالم الإسلامي «إلى مقاطعة...  
الجهات التي تعتمد الإساءة إلى...  
الإسلام وعدم الاستمرار في...  
قطاعاتها»، وذكر البيان «أن هناك...  
العديد من الإساءات المتعمدة إلى...  
الإسلام عبر شبكة الإنترنت...  
وهي استمرار لمحاولات الطعن...  
بدايتها في عهد مسيلمات...  
الكتاب، وشدد على أن ذلك من...  
يؤثر على الإسلام ولن تضر ذلك...  
المحاولات بكتاب الله الذي ضمنه...  
الله سبحانه وتعالى وتكفل...  
بحفه».

## العالم العربي

### الثقافي يستقبل موفد خاتمي

طرابلس - أ ب - ذكرت وكالة الأنباء الجماهيرية الليبية...  
الرسمية أن الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي استقبل أول من أمس...  
في طرابلس، موفداً إيرانياً سلمه رسالة من الرئيس الإيراني سيد...  
محمد خاتمي.

وقالت الوكالة أن المبعوث الرئاسي الإيراني محمد رضا نوري...  
شهرودي الذي يرافقه نجل الرئيس الإيراني السابق علي أكبر ماضي...  
ونفسجاني، أتى ليقدم تمنياته بالشفاء للعقيد القذافي الذي...  
خضع لعملية جراحية في مطلع تموز (يوليو) إثر كسر في عظم...  
فخذ.

وأكدت وكالة الأنباء الإيرانية من جهتها أن الرسالة التي سلمها...  
شهرودي للزعيم الليبي تتضمن «تهاني خاتمي بمناسبة الذكرى الـ ٢٩...  
للثورة الليبية».

ووصفت الرسالة تطوير العلاقات بين طهران وطرابلس بأنه...  
«استراتيجي» كما أعربت عن «الامل في أن يتم قريباً رفع العقوبات...  
الدولية المفروضة على ليبيا» منذ العام ١٩٩٢، والتي تترافق بعقوبات...  
اقتصادية فرضتها الولايات المتحدة العام ١٩٨٦.

### فيدرلين يزور الرباط في ١٠ أيلول

باريس - «الحياة» - يتوجه وزير الخارجية الفرنسي هوبير...  
فيدرلين في ١٠ أيلول (سبتمبر) المقبل إلى المغرب، في زيارة تهدف...  
لإعداد لزيارة رئيس الوزراء المغربي السيد عبد الرحمن اليوسفي...  
لفرنسا حيث يجري محادثات مع نظيره الفرنسي لوبلن جوسبان،...  
وفي الرباط (ق) أن ذكرت مصادر مغربية اسم أن اليوسفي...  
سيوزر باريس الشهر المقبل.

وتوقعت مصادر مطلعة أن يركز اليوسفي خلال محادثاته على...  
مسألة الدين المغربي لفرنسا إضافة إلى سبل تنمية التعاون في...  
المجال الاستراتيجي.

### شيخ الأزهر يندد بالضربة الأميركية


القاهرة - داود حسن - ندد شيخ الأزهر الدكتور محمد سيد...  
طنطاوي بالضربة الصاروخية الأميركية على أفغانستان والسودان،...  
وقال في خطبة الجمعة التي ألقاها أمس في الجامع الأزهر: «يجب أن...  
تخاطب الذين يحاربوننا بسلاحهم نفسه».

وكان «الأرهاب بكل صوره سواء ضد المسلمين أو غير المسلمين»...  
وقال: «نحن ندين الهجوم على السائرين الأميركيين في كينيا...  
وتزانيا، كما ندين الهجوم الأميركي على السودان وما حدث نحاربه...  
بكل قوة، ونطالب بقصاص مرتكبيه».

وانتقد طنطاوي مواقف الدول التي تؤيد طوائف في قضايا...  
الأرهاب في بلادهم، خصوصاً بريطانيا والولايات المتحدة، وطالب بعقد...  
ال مؤتمر الدولي لمحاربة الإرهاب الذي دعا إليه الرئيس حسني مبارك،...  
مشيراً إلى ضرورة «التفريق بين الدفاع المشروع عن الأوطان وبين...  
الأرهاب لقتل الأبرياء».

ورفض شيخ الأزهر تأييد صلاة الغائب على أرواح القتلى في...  
الهجوم الأميركي على أفغانستان والسودان، وأوضح أنه...  
طلب من جميع البحوث الإسلامية إعداد بحث شرعي في هذا...  
الشأن.

**JUBILEE HEIGHTS**  
\*\*\*\*\*  
1 SHOOT UP HILL, LONDON, NW2



A stunning development of one, two and five star living. Three bedroom apartments convenient for the West End and City.

- ★ Private swimming pool
- ★ Private fully equipped gymnasium
- ★ 24 hour porterage & secure parking
- ★ Steam room & sauna
- ★ 999 year leases

Prices from £175,000

Show apartments open seven days a week from 11am to 6pm.

**Rockdel**  
Property Management

For further information please call  
**0181 208 3200**

**ابدأ يومك**



مع

للبن طنت روسيا

www.alhaya.com

## هاجرين في روسيا

لنقوة العمل...  
مستوى عال...  
١٩٩٠، دخل إلى...  
روسي ليصل...  
٥.٩ مليون...  
معدل الهجرة...  
الأخيرة...  
مهاجرين وقت...  
لكن العدد...  
وصل العام...  
فقط وقالت...  
الهجرة...  
ته إذا لم تؤد...  
ة في روسيا...  
من الممكن أن...  
جرين إلى ٥٠...  
المقبل...  
قالوا أنهم لا...  
أن اليهود في

## مل التعاون الأمني

شريكا تجاريا يعتقد به حتى عندما...  
الصين العرب في صراعهم مع الدولة اليهودية...  
ورفضت إقامة علاقات دبلوماسية...  
إسرائيل...  
والعامل الآخر كان إصرار إسرائيل على...  
استكمال العقود مع الصين حتى عندما...  
الولايات المتحدة ودول أخرى مبيعات الأسلحة...  
ليكن بعد مذبحه ميدان تشانغتشو في...  
العاصمة الصينية بكين عام ١٩٨٩...  
وقال المسؤول الصيني: «نواصل علاقاتنا...  
من الخصائص حتى مع شعوب الوصاية...  
السياسية. أدار بعض الدول ظهوره وفرضت...  
أحداث قياتانين، إلا أننا تمسكنا بالثبات...  
وخلق ذلك مناخاً من الثقة بين الجانبين».

تكنولوجيا «بارتيزان»...  
وافادت أبناء غربية أن إسرائيل بدأت...  
الصين بصورة غير مشروعة تكنولوجيا...  
صواريخ «بارتيزان» الإسرائيلية منذ عام ١٩٩٧...  
وأشطن إلى التحقيق في الأمر عام ١٩٩٧...  
أنها لم تقصص يدعى على ما يؤكده...  
المزاعم...  
وتردد أيضاً أن إسرائيل تسعى الصين...  
صنع الطائرات القتالية، أف ١٠، بمساعدة...  
طيران وأجهزة رادار من مشروع «أبي حنيفة»...  
التيه الدولة العمورية ويتضمن تكنولوجيا...  
أميركية. وأشارت نشرة «جيتن» الألمانية...  
أيار (مايو) الماضي إلى أن المقابلة...  
نقلت أول مهمة جوية تجريبية هذه...  
وقد يبدأ ألتاجها عام ٢٠٠١.



**واشنطن : لاثهامات رسمية لابن لادن  
بتفجير السفارتين فى نيروبي ودار السلام**

معلومات غير مؤكدة بأن عملاً  
إرهابياً محتملاً ربما يستهدف  
مشتات حكومية أميركية رسمية  
أو مواطنين أميركيين في  
جمهورية كوريا.

وقال ناطق باسم السفارة إن  
هذه المعلومات نقلت إلى الرباعيا  
الأميركيين في كوريا الجنوبية من  
خلال هيئات مختلفة. من بين ذكر  
تفاصيل أخرى عن التهديد  
المحتمل.

ولمعلومات المتحددة ٣٧ ألف  
جندي في كوريا الجنوبية ولديها  
أيضاً قاعدة عسكرية متراصة  
الأطراف وسط سيول يقدم فيها  
الآلاف من العسكريين وأسره.

إلى ذلك، وضعت أجهزة  
الاستخبارات الكيانانية أمس في  
حال تأهب قصوى. وقال ضابط  
في الشرطة إن هذه الأجهزة  
ستترقى احتمال حصول أعمال  
إرهابية ضد مصالح أميركية  
وسفارات أو مرافق مرتبطة بشكل  
ما بالولايات المتحدة.

من تظاهرات نيويوركي (أ ف ب)



والى جانب اجراءات الإحتلال تواصلت الإحتجاجات في عدد من العواصم على الإحتجانات الصاروخية الأميركية على مواقع في أفغانستان والسودان. ففي عمان تجتمعت قرابة ٢٠٠ امرأة إسرائيلية تمثلن منظمات مختلفة على امام السفارة الأميركية ورفضت النسيئة بإطاحت كتب عليها فلسطين وتطالب الاممية الأميركية، والولايات المتحدة، بحزمة الازهاب النووي.

وفي رسالة احتجاج قدمت الى السفارة الأميركية جاء فيها على الولايات المتحدة احترام القانون الدولي والتوقف عن القيام باعمال تثير وتشجع على العنف.

تتويجاً لكونيوميلك جاء بهودان مثلث من مسلحين سريي لانتكا تقاضهرو في العاصمة كونيوميلك اسس للتعبير عن غضبنهم ازاء الهجمات الصاروخية الأميركية على افغانستان والسودان.

وحمل المصالحات لثلاثين ألفاً عليها (مصاركا أكبر إمبراطورية) ورددوا شعارات مناهضة للولايات المتحدة أثناء صلاة الجمعة التي في مسجد في العاصمة الكينية تخلوا عن خطط المنظمة لإجتماع السفارة الأمريكية بعدما منعتهما شروط إقامة الشئ.

ونقلت جبهة التحرير الإسلامية المتحدة للتظاهرة وهي الأولى في سرير لانكا منذ وقوع الهجمات الإرهابية في الأسبوع الماضي.

إن ذلك قال شهود والشروطية الماهرة أن مئات من المسلمين تقاطروا على ساحة صخر من المسجد السفارة الأمريكية في كوالالمبور. ونداه المتظاهرين شعارات مناهضة للولايات المتحدة وشعارات مناهضة للولايات المتحدة وشعارات مناهضة للولايات المتحدة.

وفي القدس المحتلة، قالت مصادر صحافية إسرائيلية نقلاً عن شبكة إسرائيلية خاصة بـ «دعوة للقائمية الإسلامية، (هامة على شبكة الإنترنت)، أن فلسطين السجون الإسرائيلية تقتل ستة من معتقلين «محامين» من سجون عسقلان في الجنوب في معتقل العسقلان في الشمال حيث

العاصمة للجامعة العربية على طلب الخرطوم أنرد من على حصول أعمال عنف من وزراء الخارجية العرب القربا في القدس في ١٦ و١٧ أيلول (سبتمبر) للحدث في «المخططات التامسرية» الجديدة ضد السودان، وبغية الحصول على دعم عربي في مواجهتها.

وقال مصدر في الجامعة أمس إن السودان أنرد من فكرة في هذا المعنى أن المجلس الطائري الذي عقدته مجلس الجامعة على مستوى النخبين الأسبوع الماضي (والذي دان العدوان الإسرائيلي الذي أوقعت قتيلاً وسبعة جرحى في موقع الدوية شمال الخرطوم في العشرين من الجاري.

قائلين ذلك، اعتبر خارج بوابة السفارة. وسان المظاهريون يحصلون لفتات كتب عليها «والصليحة المتحدة الإلهي أكبر» و«السيادة للسلطان الأكبر» متوجهين إلى مبنى السفارة من مسجد قريب يبعد أمتار صلافا للجمعة. وقررت المظاهرة التي نظمها الحزب الاسلامي المألزي في سلاسل.

واشنطن - نيويورك -  
 طوكيو: القارة، عام بانكوك،  
 - "الصباح" أ. ف.  
 - أكدت الولايات المتحدة  
 له توجهها رسمياً بعد تفجير  
 - إمامة في كندا في تفجير  
 - إرهابية في لندن وإيران.  
 - أساطيل الإبحار تحجز  
 - تمهيداً لتوجهها إلى الحادث  
 - في اتجاه الهام في التفجير  
 - ما جرى تحمله من نمرين  
 - من السفين. وكانت  
 - من مطلق وجه أ. تمهيد  
 - المستشرقين أول من أسس  
 - قارات صمان اسانية.  
 - أول من محمد صادق عودة  
 - أن توجهه جوا إلى نيويورك  
 - من تحجزاً في نيويورك  
 - لاسان قريباً. وكان عودة  
 - إلى أساف سفره من نيويورك  
 - شتي في باكستان في الصباح  
 - (السبتمبر) يوم وقوع  
 - جرات في نيويورك.  
 - كادر كبير في التحقيقات  
 - إمبراني من أ. ف. أ. أوس  
 - أن الخمسين أن أسامة في  
 - مشتبك به، رئيسي في  
 - سفارتى الولايات المتحدة  
 - في نيويورك ودار السلام في  
 - إمام من السفين الجاري. لكنه  
 - أن التمهيد له توجه رسمياً له

ووجاء التصريح بعدما  
سلمت السلطات الأميركية أول  
أمس محمد رشيد داوود  
والذي اعترف إلى  
محققين أميركيين بتورطه في  
مير السفارة في نيروبي والنور  
أشهر لأسامة بن لادن في  
مطالبة ووجهت رسمياً إلى  
الأمم المتحدة بالبحر

نيروبي وعمليات أخرى ضد  
الركمين، ويواجه في حال ثبوت  
مذمة عقوبة الإعدام أو السجن  
الحياة.  
وأشار قريه إلى أن اعترافات  
التي شملت تطبيق التدريب في  
مخيم من المعتكرات في  
انستانتان، من بينها معسكرات  
دو إلى أن أساءه قريه والقيادة،  
في اعتبار أنها سبب لمجموعة  
إيجابية يقودها أسامة بن لادن  
على استعمال العنف ضد  
وكومات الانستانتية، وأشار  
إلى أن المذهب قال أنه تدرب على  
تخدام المتفجرات وخطف  
والانفجارات والانصاح (...)،  
ضم من أين إلى وفاءات

اجتماعات ومؤتمرات صحافية.  
لا يعرف ان لان لان وقع الفتوى  
التي طلق عليها الاسمي في حق  
الارض مسير اذ في اي  
منه التحقيق على تقارير فانت ان  
حالة محفلين فيمديرية عليا في  
موجودة اصدرت في جلسة سرية  
لا يجلب ان لان لمواجهة تهمة  
وروط في التفتيش. وأشار الى  
بصورة السلطات قائمة بوجوب  
المقروطين المحتفلين. واعتبر  
التحقيق لا يزال في مرحلة  
معرفة ولذا لا الكثير من الخطوط  
في تنبؤات في كثير من  
وتقدمته وارض اعطى اي تقدير  
الذين المصيرين في  
يخصون للتحقيق في  
ضحية.  
وكانت السلطات الاسمي

مجلس الأمن يعلق العقوبات لدى وصول المقرحي وفحيمة إلى هولندا

## اميركا وبريطانيا تريدان رداً واضحاً رغم قبول ليبيا بتسليم المتهمين

بعد جملة مسائل قضائية جارية حول الجرح.  
جاءت لفك النقاش الذي سبق صوتيه أنه موقف جدي ولا روع عنه.

**القذافي**  
وكان القذافي قال في حديثه أن أول من أمس إلى شيعة  
ان. إن الولايات المتحدة الأمريكية ان ليبيا  
تضع أي شرط لحاكمته  
بمن في مؤلده، لكنه اعتبر

ذلك من مسؤولية مجلس الأمن  
والأمين العام للأمم المتحدة كوفي  
انان.

واكد القذافي ان بلاده هي  
استعداد للبحث مع واشنطن  
والن في اصول اجراء المحاكمة  
واستعداد هو الذين يرفضون  
ذلك. كما اربط برادة عن  
شكوكه في جدية ونيات وعزم  
واشنطن والى انهاء حل.  
الشار ان احتمال قيامها بزرع  
الغام وتصلب عيقات.

والثريد، لانا تعقد فعلاً  
انها الفرصة الوحيدة لحاكمته  
هذين الشهيدين.

وعبر ناطق بوزارة  
الخارجية البريطانية ان ليس  
هناك جدوى في حديث القذافي  
(...) شروط المباداة حصيدة  
بوضوح. اننا نريد رداً واضحاً لا  
شك فيه (...) توقع رداً رسمياً  
تقبل على انهاء العمل للأمم  
المتحدة.

وردت الولايات المتحدة أيضاً

يقفون على طبقات القذافي  
وعتبرتها لا تقي مطلقاً  
توافق ليبيا على تسليم الرجزين.  
وأعرب رئيس الدولة الحالي  
عمر الحسان السوراني لليبيا  
تودد أمس عن اعتقاده أن ليبيا  
ستتعاون لتسليم الليبيين المشتبه  
بهما في قضية لورجيري، واعتبر  
أن العالم سيستجول بعد ليبيا في  
حال امتنع عن ذلك، وقال في  
مقابلة مع هيئة الإذاعة  
البريطانية إن العقوبات الدولية  
على ليبيا ستبقى من جديد

يلير  
نقلت الإذاعة الاسكتلندية عن  
رئيس الوزراء البريطاني توني  
بليزر أمس إن الأمم المتحدة قد  
تقرر إصدار تهمة ضد أحد الخد  
وسليم الليبيين المشتبه بهما.  
وأضاف من هم الملاحقون أن تقوم  
ليبيا بما يترتب عليها (...)  
والكمفاتيح يجب أن تتجرح إلى  
أفكار، على ليبيا أن تسلم  
المشتبه فيهما (...) الخد قراراً  
بمخيار بل ذلك بعد الكثير من

يضيئ أن تتوافق لها  
توافق، قبل مولاها أمام  
حكمها في ليبيا، وأضاف أن  
ليبيا ليس لديها أي اعتراض  
في هذا الاسترجاع الذي هو في  
الحال مبادرة عربية ومعتبرا  
الجامعة العربية والخطوات  
التي لا تقل إن المشتبه بهما  
أشد بشرة، ويجب أن  
تقوم لها محاكمة عامة قبل  
مولاها أمام محكمة في لياي.  
شهران إلى أن هناك تفاصيل  
تورينغ ليلها، معتبرا أن  
تورينغ ليلها، معتبرا أن

### قرار تعليق العقوبات

سبيل الإفراط المضاعف  
اتضح خلال إحدى المراحل عدم  
جديتهم في هذا الوعد،  
فستعرجون لعلنة خطيرة جداً  
من قبل المجتمع الدولي.  
ورحب رئاسة الاتحاد  
الأوروبي اسم بـ «الاتفاق على  
مبدأ قبول ليبيا تسوية قضائيتها  
الولايات المتحدة وبريطانيا،  
لمحاكمة المجرمين الليبيين في  
هولندا، كما أفاد وزير الخارجية  
المصري رئيس الثورة الحالية  
للإتحاد الأوروبي وإفصاح  
شواهد».

وفي القاهرة، كشفت مصادر  
فيلوسوفية لعدد من فريق عمل  
الغاب عن الليبيين الشبهة فيها  
في قضية تورطهم بسجيرة

تصويرو (الإمام المتحضر) - ف ب - قال: «جلسات الأمن  
المفوضلة الموصلة على ليبيا منذ ١٩٩٧، بموجب القرار الرقم ١١٩٢،  
وفي ما يأتي النقاط الرئيسية الواردة في القرار:  
١- مجلس الأمن (...) وعلماً بموجب الفصل السادس إبقاء  
الإمام المتحضر، ينتهج الليبرالية التي تنص على أن تتم محاكمة  
الشخصين المتهمين بالاعتداء على رحلة أم. ١٠٣ أمام محكمة  
استكتين في هولندا (...)»  
ويطلب من حكومة هولندا بحكومة المملكة للتحقق اتخاذ التدابير  
الضرورية لضمان تحقيق الليبرالية (...)»  
وقدر أن يتعين على الدول أن تتعاون من أجل هذه الغاية،  
وأن على الحكومة الليبية، خصوصاً أن تضمن حضور المتهمين في  
هولندا من أجل المحاكمة (...)»  
وقدر أن تعلق لتدابير المذكورة أنفاً (القيود) متى أبلغ الأمين  
العام للأمم المتحدة مجلس الأمن عن المتهمين وصولاً إلى هولندا من  
أجل المحاكمة (...)» وأن تستوفى الحكومة الليبية متطلبات السلطات  
القضائية الفرنسية في ما يتعلق باعتاد على رحلة مي. ٧٧٢.  
وهو نيت في تبني تدابير إضافية في حال لم يصل المتهمان  
(اللي) هولندا (...)»

على ليبيا منذ ١٥ نيسان (أبريل) ١٩٩٢، بموجب القرار الرقم ٧٤٨ الصادر في ٢١ آذار (مارس) ١٩٩٢، من عززت بموجب القرار الرقم ٨٨٢ الصادر في ١١ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٢. والتدابير المنصوص عليها هي:

- حظر جوي يمنع أي رحلة أو تحليق باتجاه ليبيا أو انطلاقاً منها كما يمنع تسليم طائرات أو قطع غيار أو صيانة لهذه اليد. ولا يجيز سوى الرحلات الداخلية الليبية.
- حظر عسكري يمنع شحنات الأسلحة والمعدات العسكرية أو تقديم أي مساعدة في هذا المجال إلى ليبيا.
- حظر كبير في عدد الدبلوماسيين الليبيين وقيود لنقل من بقي منهم. وقد عززت هذه العقوبات في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٢.

بموجب الأوامر المالية في الخارج يفرض على استيراد بعض المعدات النفطية. وتجدد هذه العقوبات كل أربعة أشهر من قبل مجلس الأمن الذي سبيل العمل بها لأخر مرة في الثاني من تموز (يوليو) الماضي.

### فرنسا: خطوات مهمة في قضية 'يوتا'

■ باريس - والحياة - ربحت فرنسا أمس بقرار مجلس الشيوخ تعليق الإفراج عن علي ليبيا. وقالت الناطقة بلسان وزارة الخارجية الفرنسية أن غارو - سوريته - أخذ خطوة مهمة بتحقيق في قضية تفجير طائرة موبكو من قوس صحران النيجر، عندما أبلغ المصعد جان لويس بروجييه السلطات بالتقاعن الذي ابنته ليبيا أراء تحقيقا في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٧.

وأضافت أن فرنسا قامت بتدوير بإبلاغ مجلس الأمن بهذا التطور، وأن محاكمة المتهمين سيتم في غضون الأشهر المقبلة وأن الليبيين سيحصلون النتائج التي سترتب عليها. وأن فرنسا ستبذل إن شاء الله أكبر الجهد لتفجيرها للوضع في الوقت المناسب.

■ **نيويورك (الأمم المتحدة):** نيويورك، لندن، فيينا، القاهرة - حوضها، نهر فيرويتز - أحد الحبوب لبيا إلى الأمم المتحدة أبو مبردة أن بلاده وافقت على اقترح الأمريكي - البريطاني ضحية للبينيين المشبه بهما في ضحية لكويجي أمام قضية كمتكتين في هولندا. وقال إن هو الموافقة ضحية إلى روجع بها. وجاء ذلك خلال المناقشات أجراها مجلس الأمن الأول من سول في نهايتها إجماعا على العقوبات ضد طرابلس - في وصول البينيين إلى هولندا. لكن على رغم هذا التمسك فظاهرة في الضحية إلى الولايات المتحدة وبريطانيا اعترضت على سريجات للزعيم البينيين معمر القذافي التي بها إلى من أمم، مقبلين أن اقترح الأمريكي - البريطاني «مبادرة أمريكية - أصل» لكنه أشار إلى أن هناك ماصيل لكثرة ينبغي بلورها، وقال لندن وواشنطن بأن سريجاتها محمد بدووح ومريد أ. أحماد.

وترافق ذلك مع معلومات من صابر ديلوماسية ليبية تحدثت عن ضرورة وجود ضمانات حاكمية عائلية. وأشارت إلى أن ثوب إفريقيا والجامعة العربية وشحاتن لتسلم الليبيين المشتبه بهما ونقلهما إلى هولندا.

**مجلس الأمن**  
وكان مجلس الأمن صوت  
لإجماع مساء أول من أمس على  
قرار يعلق بموجبه العقوبات  
مفروضة على ليبيا في حال مثل  
ليبيا أمام القضاء في هولندا.  
تبنى هذا القرار أعضاء المجلس ١٥  
دولة، بينما عارضته الولايات  
متحدة وبريطانيا.

ويروج القسار الفرواني ١١٩٢  
 يستلحق هذه القويقات فوراً،  
 ننهنها لن ترفع إلا في حال ابلغ  
 أمين اللام للام المتحدة المجلس  
 أن اللبيين اتهمين بتنظيم  
 عمدها لوكربي، وصلا فضاء إلى  
 ولوندا، يمكن أن جسيبر طائرة  
 ٤٧٧، التابعة لشركة بيان  
 الأمريكية فوق قرية لوكربي  
 استكتندي اوقع ٢٧ قتيلاً.  
 وكانت واشنطن ولندن، وفي  
 حول سياستهما في صد هذه  
 قضية، واقتنا الاتمين لاصد  
 إلى إمتان محاكمة اللبيين  
 ششيتية فيهما في هولندا من قبل  
 غضا استكتنديين وبعياً للامون  
 استكتندي كما كانت اقترحت

وكان البلدان يصران حتى  
لكن علي أن يحاكم الليبيين  
الفاطس علي محمد القرني  
الأمين خليفة فجمة في الولايات  
وتفتحا أو بريطانيا.  
إلى تلكه أن السفير الليبي  
وردا بوضوح أمام مجلس الأمن  
ليبيين توافق، على مشول  
لوطانيها أمام محكمة استئنافية  
في هولندا.  
وقال إن ليبيا متقبل بأن  
يحكم الأشخاص أشتبه فيها  
من محكمة استئنافية في هولندا  
في مثل قضية استكنلدين  
حسب القانون الاستكندي،

أكد قبول الحكومة الليبية قرار مجلس الأمن «صاحبة المنيّة» فيها  
امام محكمة قائم في شتات مدينة استعمالها للدخول في مفاوضات مع  
الطرف المحكم في مثل هذا، مما يشار إلى أن خلال الأمين العام للأمم المتحدة  
أو أي طرف آخر متعلق عليه في شأن ترتيبات هذه المحكمة والضمانات  
للزراعة المستدامة فيها، كما في تقرير نفسها غير ملزمة بالاحكام الدولية  
في الاتفاق البرم بين المملكة المتحدة وهولندا المرفق بالقرار والذى  
تكن المحامير طرأ في طلبه خصوصاً ما عليه فيما يتعلق مع ما بين  
مواثيقه واستلمته وتحقق بها في طلبة إلى استحداث مع غير  
ما له علاقة كذلك، ودعت «الأطراف المعنية وفي الولايات المتحدة  
وبريطانيا وهولندا إلى التناضح معها في أقرب وقت لإيجاد المسدّد  
التكفيلة لتنفيذ المبادرة التي تضمنها القرار بعيداً عن أنساب الخلاء  
ولغة التجهيز والوحيد كما تلتللت المجتمع الدولي والأمين العام للأمم  
المحددة إلى ظهور ما نعتيت إليه المذكورة في غاب ليبيا،

**صباح الأحد**

تتم الصفحة الأولى

والإرهاب أي لكن مصانبرها وشكلها. وأعرب عن أسفه لـ «الخلاص» البشرية والمادية التي لحقت بالسوريين وشعبه الشقيق ونتيجة الضربة الصاروخية الأميركية. وقال وزير الخارجية الكويتي الشيخ صباح الأحمد في مؤتمر صحافي لـ «أن أفغانستان قد يكون لها طريق آخر لأنها هبت دولنا لذلك لا نريد أن نكرر هذا الموضوع لأننا نلجس في شئنا غير أخلاقي».

حيثما ساءت أوضاع أفغانستان مع عمليات الإرهاب التي تنفذها داعش، أعلن وزير الخارجية الكويتي صباح الأحمد في مؤتمر صحفي لـ «أن أفغانستان قد يكون لها طريق آخر لأنها هبت دولنا لذلك لا نريد أن نكرر هذا الموضوع لأننا نلجس في شئنا غير أخلاقي».

حيثما ساءت أوضاع أفغانستان مع عمليات الإرهاب التي تنفذها داعش، أعلن وزير الخارجية الكويتي صباح الأحمد في مؤتمر صحفي لـ «أن أفغانستان قد يكون لها طريق آخر لأنها هبت دولنا لذلك لا نريد أن نكرر هذا الموضوع لأننا نلجس في شئنا غير أخلاقي».

وعبر المجلس الوزاري عن قلقه الشديد، من تعليق الحكومة العراقية تعاونها مع الأمم المتحدة، وإطلاقه على التهديد ضد العراق، مطالبا العراق بمعاودة التعاون مع اللجنة الخاصة وإخلاء الخطوات الضرورية لإبانت اتهامات السبيلية تجاه الكويت والرد على الممارزة وتطبيق كل قرارات الأمم المتحدة والاعتراف بأن غزو الكويت هو خرق لكل المواثيق والاتفاقات والشرعية العربية والعالمية.

ورحب المجلس بالاتصالات الثنائية مع إيران لأن تمتم بتطبيقها اجابية ملموسة فعزز التعاون والتفاهة وإقامت حسن سيرة والتوصل إلى حل للتحديات الباقية السمية، وفي مقدمتها قضية احتلال إيران للسفيرة الإيرانية الثلاثة. ووجدت معه المطلق لكل الإجراءات والسبل السلمية التي تتخذها الامارات لاستماعة سيانيتها على هذه الجزير. وحمل المجلس الموقف الاسرائيلي الاستماعة مسؤوليه اجراض، افساد اقلية على السلم. واضمح احمد ان المجلس الاسرائيلي اسفاد اقلية لقادة دول المجلس سبغ في الكويت اجتماعا برتوتوكولي في ١١ تشرين الثاني (نوفمبر) برئاسة امي الكويت. وقال وزير الخارجية القطري يوسف بن محمد آل ثاني، واليه ان دول المجلس قد تدرس اسرارتاجية مسفرة لواجبة خفض العجز في موازاناتها اقل الهمهوه الناح في اسعار النفط وأشار إلى وجود خلافات على توحيد التفرقة الجيمركية وافي الزوار الجليخون الاجامه الجيمركي على ان ينفذ خطة مبرمكة.

نتتم. ٢٠٠١.

يا  
تتمه الم

واستقبل يلتسن نائب وزيره  
كرملين ويحث معه في القمة  
رئيس الروسي ونظيره الأميركي  
سؤول أميركي أن يلتسن أكد  
حتى انتهاء ولاية العام ٢٠٠٠  
تخلي عن الحكم في مقابلة أجري  
القول لكم أنني لن أرحل إلى أي  
معلمي على النحو المقرر حتى نهي  
يتم انتخاب رئيس جديد وأن

ما بين كل من مصر والمملكة العربية  
 عتير ان المبادرة العرسية تشكك  
 وما المسؤول الى درس القاتل  
 صدر ليل الضمير القاتل  
 الى احياء وقال ان القاتل  
 قضائية ضد ليبيا لدى تسليمه  
 سترفع القاتل عندما تبين لليبيا  
 ان القاتل في احوالها  
 ورفض ليبيا الاميريكي  
 ليبيا وما اذ كانت تستسلم  
 من كل قضية لوكربي وقال: ان  
 السؤال هو حقوق المستعبدات  
 يدعيه كما اشار الى الزعم ان  
 وكانت السلطات الطبية تلاحق  
 بي ان اراءه وقالت انها طرحت  
 طرح من خيال رايه في الموضوع  
 تهتم ان احوال كل وضع  
 لي الحصول الاميريكي  
 الاميريكي وتقاليد نفاذ  
 مرفوعة تسليم المتهمين  
 مرفوعة للمحكمة الاسكتلندية  
 على الاجابة من  
 وتحت اصدار وجود دولة  
 ضمانات الوجود لمصر  
 القاتل العتوان اذ ينظر للمتهم  
 من كل جديد. ويجب ان يتم  
 على ايقاع الزعيم الليبي باي  
 واصدرت المحكمة  
 للليبيا (نارة الخرافة)

**سويسرا**  
الأبلى

في مباشرة، وانتقل إليها كل الذين عين لم تبدأ شركة تصوير خدمتها بأول على أن ينتظر قليلاً ولا يتسرع إذا انتقل قليلاً.

كان سوء الخدمة جعل محضاً

٢٧٤.٧٥ / ٢٧٤.٠٠٠ إلى ٢٧٤.٠٠٠ لولا الخصوصية مرتفعاً عن أدنى مستوى

خلقه خلال جلسة الدناوال والبالغ ٢٧٠.٠٠ لولا الخصوصية بالمقارنة مع

أغلاقيه أول من امس في نيويورك عند ٢٨١.٩٠ / ٢٨١.٩٠ لولا. وتم

تحديده في لندن بعد الظهور عند ٢٧٢.٤٠ لولا الخصوصية من سوء تغيير

عن سعر تلبية في الجلسة الصباحية.

على أساس أن شركة نصير لم تبدأ اليوم اعتباراً أن سموريس يبيع (رسان) حال الليرة التي انتقد خصخصة الكهرباء المحول، لم يكن غيراً أن يملأ الأمر إلى سلطان الذي كان يتنكر كأنه مهمل في تتلوع بين يديه كأن انتظره أن خارج مكتبه ومزانه كان سلطان أن يعمل في النطاق الذي يستجيب إلى أقدار التي

**واشنطن: بغداد**  
تتم الصفحة الأولى

من زيارة ويلش كان ادعاءه الشارة الى اهمية تعاونها مع الكركا ودعم  
اوضاعهم الإنسانية والاقتصادية والدينية وبلغ عملية السلام  
والصالحه بينهم الى امام ودعم جهودهم للابتعاد عن تأثيرات بغداد  
وطهران.

ونكر ان ويلش دعا كلاً من البارزاني وطالباني الى زيارة واشنطن قريبا. وقبلا الدعوة. ولقد اثنى على الجهود المبذولة لتحقيق مصالحهم بينهم. حلق بعض التقدم لكنه ابدى خيبة أمل من عدم تمكن ويلش من جمعهم اجمعين في شمال العراق خلال زيارته. وشدد على ان تحقيق نتائج ايجابية يتطلب محادثات بين الطرفين في مسؤري الزعيمين. اعتقد ان بالاعتناء التوصل الى اتفاق بينهما عن الموساءة او المحادثات على مستويات منخفضة. وأشار ان اللوق الابريخي ليس رغبة لدى الزعيمين الكرديين للتحلل في ما بينهما، معرباً عن الأمل بان تشكل زيارتهما لوائحتقار فصولاً أخرى للتحلل معها في شأن الوضع في العراق على أعلى مستويات الحكومة الاميركية. ولأخذ الموضوع ان البارزاني وطالباني يشكلان جزءاً من المعارضة العراقية للرئيس صدام حسين ولا يقلان بقداداة له على طاعتها.

في شمال العراق، خصوصاً أن ليست للحزب علاقات سياسية واجتماعية واسعة مع الاطراف التقليدية الكردية في الشمال. لكنه استأيد الى ان القويادات الكردية هناك قلقه من وجود حزب او جيلان كونه يشكل تهديداً مباشراً لها. واعتبر ان دعم بغداد الحزب يشكل في حد ذاته خرقاً لاتفاق مجلس الامن.

**مصر: محم**  
تتمة الصفحة

[illegible]

انتقلت الى  
قريتنا

**بشرى مخيم**

**زوجة المرحوم**  
**أولادها:** عبيد  
أحسانها: عامر، إبراهيم  
جميل وزينة

على عيشتها الطاهر أم الحسنة  
الأول ١٤١٩ في جامع المسجد التت  
تقبل التعازي يوم الثلاثاء والثلاث في منزل  
الأونيسكو - شارع سنينة حيوب قريب  
ت ٤٤٤ - ١٧٨٥ - ١٩٨٩

100

The diagram illustrates a two-stage process. The first stage, labeled 'Pre-processor', receives an 'Input' and generates an 'Output'. This 'Output' is then fed into the second stage, labeled 'Post-processor', which produces the 'Final Output'. The connection between the two stages is represented by a line labeled 'Output'.

100

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26











الذهب	النقطة	البنك العربي	البنك الإسلامي	البنك الألماني
في سوق لندن	في سوق لندن	١٨٨٨	١٨٨٨	١٨٨٨
أفضل الجمعة	أفضل الجمعة	١٨٨٨	١٨٨٨	١٨٨٨
٣٧٣.١٠	١٢.١٥	١٢.٥٧	١٢.٥٧	١٢.٥٧
المعدل السابق	المعدل السابق	١٢.٥٧	١٢.٥٧	١٢.٥٧
٣٧٧.٧٠	١٢.٣٠	١٢.٥٧	١٢.٥٧	١٢.٥٧

# الحياة الاقتصادية

ALHAYAT / BUSINESS

## المغرب قلق من تدرج الاقتصاد الدولي وانعكاسه على برنامج معالجة الديون

الرباط - محمد الشكري

اجمالي الناتج المحلي. وكانت التجربة بدأت مع فرنسا وإسبانيا وشملت نحو ٥٢٠ مليون دولار ويرغب المغرب في توسيعها إلى دول أخرى خصوصاً إيطاليا وإندونيسيا والولايات المتحدة الأمريكية للوصول بنسبة الدين إلى أقل من ٤٠ في المئة من إجمالي الناتج في السنة الفين.

ولم يكشف المسؤول المغربي تاريخ عودة المغرب ثانية إلى السوق المالية الدولية لكنه اعتبر أن الأزمة المالية والاقتصادية في روسيا ودول أخرى في غير صالح البرنامج المغربي وتوقيتها لا يساعد المخطط المغربي. كذلك يعتقد الرباط أن المبالغ الضخمة التي تحتاجها تلك الاقتصادات الناشئة تجعل الموارد المالية المتاحة محدودة وربما مكلفة على رغم أن الحكومة أعلنت سابقاً تحاشيها الاقتراض الأجنبي إلا عند الضرورة.

وقد تحدد الأزمة الدولية الجديدة من توسيع الاستثمار الدولي باتجاه الاقتصادات الصاعدة ويراهن المغرب على استثمار أجنبي في حدود بليون دولار السنة الجارية بعد أن كان بلغ ١,٢ بليون دولار العام الماضي وشاركت فيه مجموعة ب.بي.سي.إم.إس، الأميركية - السويدية - السويسرية ومجموعة «كوال» السعودية - السويدية ومجموعة «أكور» الفرنسية. كما بدأت مجموعة «أوبو» و«كوكية» وطومسون الفرنسية - الإيطالية مشاريع ضخمة في المغرب بقيمة نحو ٨٥٠ مليون دولار.

ويعتقد المسؤول أن الوضع المالي والاقتصادي المغربي في تحسن مستمر لكل عليه مؤشرات نمو البورصة وارتفاع الاحتياط النقدي الذي أكثر من أربعة بلايين دولار وتحسن صادرات الفوسفات وإيرادات السياحة وتحويلات المهاجرين.

ويستبعد المغرب تحقيق نمو في حجم ٧ في المئة السنة الجارية و ٦ في المئة سنة ١٩٩٩، لكن التحولات الدولية المتسارعة تدعو إلى الحيلة والحد. كذلك لا ينظر الاقتصاديون المغربيين بعين الرضا إلى الانخفاض الكبير في أسعار الطاقة على رغم أن المغرب قد يجني أرباحاً بقيمة ٢٠٠ مليون دولار من واردات النفط وهو يعتقد أن الدول المتضررة وهي عربية إسلامية في مجملها قد تجا دورها إلى طلبات التمويل ما يزيد في تازم الوضع المالي والتجارة الدولية وتقلص فرص الاستثمار وتدفق رؤوس الأموال.

قال مسؤول مالي مغربي - الحياة: إن المغرب قلق من استمرار تدرج الأوضاع المالية والاقتصادية في بعض الدول خصوصاً في روسيا وإسبانيا ما قد يضر ببرنامج معالجة الديون المغربية في السوق الدولية.

وتنوي الرباط العودة إلى سوق المال لاقتراض صبالغ تراوح بين ٣٠٠ و ٤٠٠ مليون دولار وسداد ديون قديمة بالتقسيط نفسها متعاقد عليها في الفمانيات بفوائد مرتفعة.

وكانت تجربة مماثلة بدأت مطلع السنة وشملت ٢٠٠ مليون دولار قادها مصرف «كومرنت» بنك، الألماني وصار ياباني في سوق لندن.

ويعتقد المسؤول الذي طلب عدم ذكر اسمه، أن برنامج معالجة الديون الذي يطلق عليه التديبر الأجنبي للمدين الخارجي حيوي للاقتصاد المغربي. غير أن الأوضاع التي تعيشها بعض الاقتصادات الناشئة قد تقلص من حماسة المصارف المقترضة أن تتشارك في تلك العملية.

وكانت مصارف أميركية وبريطانية عدة أبدت رغبة قبل أشهر في القيام بدور الوسيط التقني والمالي لهذا المشروع الذي يلقي دعماً من صندوق النقد الدولي والبنك الدولي. كما يبدى المغرب قلقاً على مصير بعض صادراته خصوصاً الزراعة منها في حال استمرار الأزمة التي تعصف بروسيا التي بدأت برنامجاً واسعاً للمبادلات مع المغرب. ويمكن القول خصوصاً في تركيز الجهات المانحة على الدول الأكثر تضرراً وهي تحتاج مبالغ هائلة مما يقلص فرص دول أخرى ومنها المغرب في الحصول على تمويل بشروط ميسرة.

ويحتاج المغرب إلى قروض حجمها ٨٢٠ مليون دولار في موازنة ١٩٩٨ - ١٩٩٩ المجر و ٥٠٠ مليون دولار. وكانت القيمة بلغت العام الماضي ٥٢٠ مليون دولار. كما تراجعت الرباط على دعم الاتحاد الأوروبي لجهة خصص نادي باريس على رفع نسبة القيمة المسوح بمبادلتها باستثمارات محلية إلى ٥٠ في المئة مقابل ٢٠ في المئة حالياً.

وتشكل هذه الخطة في جانب شراء الديون في السوق الدولية أحد قواعد برنامج معالجة الديون التي تمتص ثلث الموازنة وتمثل ٥٧ في المئة من الميزانية.



وسطية في بورصة الأوراق المالية في موسكو (رويتزر)

خسائر قياسية في طوكيو ونيويورك وتقلبات حادة في أوروبا

## البورصات الدولية تواصل انزلاقها في دوامة الازمة الروسية

رئيسية أخرى من الدول ومن بينها الفرك السويسري، لكن الدولار عاد إلى الانتعاش في الساعات التالية من التعامل في أوروبا. وبلغ سعر الدولار في لندن أمس ١,٧٨٩,١٩١ و ١,٧٨٩,١٩١ دولار مقابل ١٤١,٩٦٠ ين و ١,٧٨٩,١٩١ دولار في نهاية التعامل يوم الأول من أمس في نيويورك.

واستمرت المخاوف في الأسواق من انتقال الأزمة إلى أمريكا اللاتينية حيث تواجه فنزويلا أزمة اقتصادية حادة نتيجة انهيار أسعار النفط خلال السنة الجارية. كما تواجه البرازيل أزمة اقتصادية.

للاسهم الفرنسية الرئيسية ١٤٨ نقطة تعادل نحو أربعة في المئة من قيمته. وكان المؤشر انخفض نحو ٥,٥ في المئة بنهاية التعامل يوم الأول من أمس. وعوض المؤشر خسارة أمس في الساعات التالية من التعامل وارتفع نحو ١٠ نقاط مع بداية جولة التعامل بعد الظهر وواصل ارتفاعه عقب بداية التداول في سوق نيويورك.

وهبطت أسعار أسهم المصارف في البورصات الأوروبية وخصوصاً أسهم المصارف الألمانية أكثر من أسعار الأسهم الأخرى نظراً إلى اكتشاف المصارف على المحجوبة الروسية التي صرحت تقارير عدة في شأنها خلال الأيام القليلة الماضية.

وبقع الهبوط الحاد في أسعار الأسهم البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.

وبدا التعامل في بورصة باريس بهبوط مؤشر كاك، وشهدت بورصة لندن كغيرها من البورصات الأوروبية أمس تقلبات حادة، إذ تراجع مؤشر دافيتشال تايمز ١٠٠، نحو ٩٢ نقطة فور افتتاح السوق، أي نحو ١,٧ في المئة. وتوسعت الخسارة إلى ٢٢٤ نقطة خلال نصف ساعة، لكن المؤشر قلص خسارته بعد الظهر إلى أقل من ٢٠ نقطة نتيجة عمليات شراء من الباحثين عن فرص شراء رخص.



المزيد من المعلومات الاتصال بـ:  
AL-HAYAT  
KENSINGTON CENTRE  
66 HAMMERSMITH RD.  
LONDON W14 8YT  
TEL: 0171-602 99 88  
EXT:2081  
FAX: 0171 602 49 63

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية  
كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولار أميركي للعام الواحد

### الازمة تطل الاستثمارات العربية

لندن - نديم كعوش

لم تسلم الاستثمارات العربية في الخارج من تداعيات الأزمة المالية الروسية وتكدت خسائر كبيرة وأبرزت أسواق المال في المنطقة في حين لم تترك بورصات الخليج لتأثرها في الأسواق العالمية.

وأشار إلى أن أثر الأزمة بدأ واضحاً في أسواق القاهرة والدار البيضاء وربما تآثر أسواق عمان وبيروت وتونس لكن من المستبعد أن يصل التأثير إلى البورصات الخليجية.

وقال عزام ولا اعتقد أن سيكون هناك أي تأثير يذكر في الخليج لأن أسواق المال فيها مغلقة نسبياً ويقتصر التداول فيها على المستثمر المحلي باستثناء بورصتي الدمام ومكة.

### موسكو تمنع هجرة رؤوس الأموال

موسكو - الكسي مالخوفسكي

لندن - الحياة - رويترز، أ ف ب

للمر الثاني على التوالي كان نظام التداول الإلكتروني بالعملة بين المصارف في موسكو السوق المالية الرسمية للعمليات التداول بالعملة منذ أوقف البنك المركزي التداول التقليدي بالعملة الأربعة الماضي. وأعلن وزير الداخلية سيرغي ستشيباشين أنه أصدر أوامر إلى السلطات لمنع هجرة رؤوس الأموال إلى الخارج. وبلغ سعر الدولار في نظام التداول الإلكتروني بين ١١ و ١٢.٥٠ دولار. واشتد تداول الدولار، فيما لم تتم عمليات بيع له، وبلغ حجم التداول أمس ٢٠ مليون دولار ويتوقع المتداولون أن يبلغ سعر صرف الدولار اليوم بين ١٢ و ١٣.٩٠ دولار وأن يتزايد الطلب على العملة الأمريكية. في غضون ذلك بقي سعر الصرف الرسمي، للروبل في البنك المركزي عند ٧,٨٥ روبل للدولار.

وفي سوق الأوراق المالية، وأضحت أسعار الأسهم الروسية تتدهور لدى الفتح أمس. وهبط مؤشر «ارتي سي» - إنترفاكس، إلى مستوى منخفض جديد، وتراجع بنسبة ٢,٤٦ في المئة قبل أن يعاود التعسن بعد الظهر وسجل بعض المكاسب. ومن الأسهم التي تأثرت أكثر من غيرها أسهم «فازر» التي كانت سجلت مكاسب أول من أمس وراجت بين ١٠ و ٢٠ في المئة. وفي الوقت الذي يحاول فيكتور تشيرنوميرين تشكيل حكومة جديدة لأعضاء الأمانة، أعلنت وكالة الإعلام الروسية أن الرئيس بوريس يلتسن عزل أمس أتاتولي تششوايس المؤيد لاصلاحات من منصب كبير المفاوضين الروس مع المؤسسات المالية الدولية.

من جهته، أعلن البنك المركزي في بيان أمس أنه يعتزم إصدار سندات خزينة لمدة أسبوعين الأرباء المثل بقيمة بليون روبل. ومن أجل التخلي على انكاسات الأزمة المالية الراهنة، ولحماية المستثمرين والزائرين الروس، أعلنت ٤ مصارف أخرى اندماجها أمس وهي «انكوبانك» مع ٣ مصارف أصغر منها «انكوبانك» و«مزنومب» و«الفا» - بنك.











تجربة فولفو أس ٨٠ الجديدة

# السويدية يوم أجادت الألمانية واللاتينية معاً

غوتنبرغ -  
بشاره أبو النصر



تصميم خارجي يستقرق معجياً أو مستغرباً، أو حائراً... قبل التعلق به أكثر من مجرد التودع عليه.

عرفت فولفو تقاضات المنح والانتماح طويلاً، ومنذ قبل إعلان آخر تلك المشاريع بين بيلجرينز وكرايسلر، ففي ١٩٩٣ قرر الصانع السويدي العودة عن مشروع إندماجه مع رينو الفرنسية. لكن فولفو تعرف أيضاً مدى دقة هامش الخطأ لمن يصرون على إستقلاليتهم، فعندما تطلع الشركة السويدية في رفع إنتاجها بعد العام ٢٠٠٠ إلى نصف مليون سيارة سياحية فقط (عدا عن الشاحنات)، لا بد أن تكون درست خطواتها بما فيه الكفاية، فالخطأ باهظ الثمن.

وفي الأسابيع والشهور المقبلة، ستبدأ إصدار تلك الحسابات في التزلز عبر موديل أس ٨٠ الذي لم تلعب الصلصة دوراً كبيراً في التباينة في مشروعه في ١٩٩٤، بعد إبداع رينو بإستحسان «العروبية» من البداية على الإطلاق في وقت لاحق.

عائلتان  
يعتمد صانعون كثيرون مفهوم القواعد المشتركة المسوقة تحت تسميات موديلات وماركات مختلفة لخفض نفقات التطوير والإنتاج، لكن هنا يصلح في حسابات مجموعات تضم ماركات كثيرة، قد لا يصلح بحذافيره لدى مجموعة مثل فولفو، فتتج كمة «متواضعة» مقارنة بصانعي ملايين السيارات سنوياً. في خطوط العريضة، تبدأ خطة الصانع السويدي أولاً من خفض نفقات ما سيبيج، لتكتمل بتجانيه من نفقات ما يستحسن عدم إنتاجه من الأساس. صانعياً، تستخدم فولفو مفهوم «المعيارية» (Modularity)، بمعنى تصميم عائلتي قاعدتين

معياريتين، قابلتين للإستخدام في موديلات مختلفة التوجيهات والمقاسات، وتطوير عائلتي محركات بنزينة مشتقة عن بعضها في ٤ أو ٥ أو ٦ أسطوانات كلها متتابعة، وصولاً إلى غيرها من «عائلات» الأنظمة القابلة للتكيف، ولو بتجديدات محدودة، بين موديل وآخر. تسويقياً، لن تتشتت العروض بل ستسند بقوة إلى نقاط القوة التقليدية في فولفو: السيارة العائلية في جودتها المختلفة، مع إقتران خيارات دفعية وهيكليّة مختلفة، وريادة في مجالات السلامة، مع إحداث ثقل نوعي تحمل الماركة من مستوى «الجيدة» إلى وسط الماركات الخبوية (الجيدة جداً)، وتحديدًا في مواجهة الماركات الألمانية. فهل تتجح فولفو في رهانها؟

أس ٨٠ السويدية  
بناءً على تجسيرة ديس ٨٠، تتمتع فولفو بفرص كبيرة للنجاح، فالبولندي يستعمل موديلات القاعدة الكبيرة محدد التجهيز حسابياً، يترج في أعلى قطاع السيارات المصنفة كـ «ميسرة» (E segment)، أو المصنفة «تفخيفية» (Executive)، ونظراً إلى بدء إستعمال كثيرين إطلاق صفة «التفخيفية» على موديلات عائلية عادية، يجرى إيراد موديلين «أس ٨٠» من فئة «الغنية» (F segment) التي قد يتفوق عليه بعضها بالحجم أكثر مما في المستوى التجهيزي. من ناحيتي العائلية والحماية، تتمتع جديدة فولفو بغنى المستويات التجهيزية المتاحة في

قطاعها، بما فيها الوسادات الهوائية الجانبية والمواجهة، وانظمة منع الانزلاق على إختلافها، وتجهيزات كثيرة مطمئنة (مثل إضاءة الظلّة) ومرجحة، وكل ذلك في مقصورة تريح الجسم والنفس في آن.

أس ٨٠ الألمانية  
فور دخول المقصورة يتلاشى الإستغراب الذي يوحى به التصميم الخارجي في البداية، إلى إبطاء عام بالجودة من جهة، وبخصرية التصميم الداخلي وحسن تربيته من جهة أخرى. أكثر ما قد يثير الإعجاب في مقصورة ديس ٨٠، هو مدى إيجالها بالاناقة والبساطة في آن، فالبساطة في سيارة بسيطة التجهيز شيء، وفي أخرى غنية إلى درجة غنى ديس ٨٠، شيء آخر تماماً، لا سيما مع الراحة في المقعد وفي المؤخر وشعور الراكب بالإستجماع مع كل ما يحيط به من العناصر. وفي هذا الجانب، اتقنت ديس ٨٠ تماماً حسب ما طابقي الغنى والرفانة حسب ما هو مألوف في السيارات الألمانية.

ويظهر التطوير الجذري في تحول فولفو من التركيز على الحماية والحماية... فالحمية إلى إستراتيجية شمولية تضم أرقى المتوافر في الحماية وبنيامينية السلوك، وجودة الإنتاج ظاهرياً في المواد المستخدمة، وضمنياً في كثير من المكونات ومنها أجهزة التوصل الكهربائي المتطورة وإستخدام الألومينيوم في بعض عناصر التعليق مثلاً.

تجهيزاً، ليس لدى ديس ٨٠ ما تشتهيه من أي موديل ألماني منافس في القطاع ذاته، فهي تقترح عليك حتى الحصول على نظام التلفون المصمم لها من الأساس (لوحة مفاتيحه في وسط لوحة من المقود) والملاحاة الإلكترونية وشاشتها

المصنعة في أعلى لوحة القيادة، إلى خيارات تلبسبات الجلد والخشب والأومينيوم المختلفة المتاحة للمقصورة.

«أس ٨٠» اللاتينية  
وإن تمسكت ديس ٨٠ من مواجهة خيرة السيارات الألمانية المنافسة لها، تبقى نقطة ضعف، واحدة في بعض الأحيان، دفعها أمامي وليس خلفاً: إن صبح الأمر على الورق، فقد تغير التجربة رايك كثيراً، لا سيما في فئة مثل «أس ٨٠» التي جربت «الحياة».

باسطواناتها الست المتتابعة (٢، ٨، ١٢)، تاتي «٢» بنحومة حريية وبملازمة، تتوقع منها كل شيء... إلا الإسياب كالأقوى بين المخططات إذا تركت لشاخصها، للتوريين حرية ربح «مستهماء» الزخارف مع نعومة عليتها الأوتوماتيكية التي تجذب عيار النسب شبه يدوي في القيادة الرياضية.

ليست عصبية التتويو ونجاحه (تخلفه خيال من الخجائية) بجديد لدى فولفو. لكن حسني الآن، بقي سلوك موديلات فولفو «عاقلاً» نسبياً، حتى في عائلة موديل ٧٠٠، لأن «فلسفة» أنظمة التعليق كانت مصممة رئيسياً لتخاض مخاطر المفاجآت بإستعمال بده ضرود عجلتي الدفع الأماميتين تترجاً في القيادة القاسية، معاً لإرتباك السائق. وإن توافر هذا السلوك إلى إبطاء عام بالجودة من جهة، وبخصرية التصميم الداخلي وحسن تربيته من جهة أخرى. أكثر ما قد يثير الإعجاب في مقصورة ديس ٨٠، هو مدى إيجالها بالاناقة والبساطة في آن، فالبساطة في سيارة بسيطة التجهيز شيء، وفي أخرى غنية إلى درجة غنى ديس ٨٠، شيء آخر تماماً، لا سيما مع الراحة في المقعد وفي المؤخر وشعور الراكب بالإستجماع مع كل ما يحيط به من العناصر. وفي هذا الجانب، اتقنت ديس ٨٠ تماماً حسب ما طابقي الغنى والرفانة حسب ما هو مألوف في السيارات الألمانية.

ويظهر التطوير الجذري في تحول فولفو من التركيز على الحماية والحماية... فالحمية إلى إستراتيجية شمولية تضم أرقى المتوافر في الحماية وبنيامينية السلوك، وجودة الإنتاج ظاهرياً في المواد المستخدمة، وضمنياً في كثير من المكونات ومنها أجهزة التوصل الكهربائي المتطورة وإستخدام الألومينيوم في بعض عناصر التعليق مثلاً.

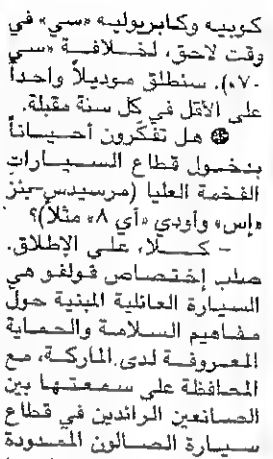
تجهيزاً، ليس لدى ديس ٨٠ ما تشتهيه من أي موديل ألماني منافس في القطاع ذاته، فهي تقترح عليك حتى الحصول على نظام التلفون المصمم لها من الأساس (لوحة مفاتيحه في وسط لوحة من المقود) والملاحاة الإلكترونية وشاشتها

تجهيزاً، ليس لدى ديس ٨٠ ما تشتهيه من أي موديل ألماني منافس في القطاع ذاته، فهي تقترح عليك حتى الحصول على نظام التلفون المصمم لها من الأساس (لوحة مفاتيحه في وسط لوحة من المقود) والملاحاة الإلكترونية وشاشتها

تجهيزاً، ليس لدى ديس ٨٠ ما تشتهيه من أي موديل ألماني منافس في القطاع ذاته، فهي تقترح عليك حتى الحصول على نظام التلفون المصمم لها من الأساس (لوحة مفاتيحه في وسط لوحة من المقود) والملاحاة الإلكترونية وشاشتها

مقصورة جذابة جداً بانافتها ونوعيتها وبكرة الخيارات المتاحة، وفي الإطار الأعلى تبدو أنوار التلفون المصمم لنفسه.

## سنطلق موديلاً واحداً على الأقل في كل سنة وصيغة الصالون هي الأسلم مع الدفع الرباعي



كوبيك وكابريوليه «سي» في وقت لاحق، لئلا تفسد «سي» (٧٠)، سنطلق موديلاً واحداً على الأقل في كل سنة مثلاً، على مثل تقرون أحباتنا بخمسة قطع السيارات (الغنية العليا (مرسيدس-بنز) «أس» وأودي «أي ٨» مثلاً)، كلاً، على الإطلاق. صلب إختصاص فولفو هي السيارة العائلية البنية حول مفاهيم السلامة والحماية المعروفة لدى الماركة، مع المحافظة على سمعتها بين الصانعين الراديين في قطاع سيارة الصالون المصنفة (المنزلق (واغن) حول هذا المحور ستكون هناك طبعاً تديعات رياضية الطابع (مثل «سي ٧٠»). لكن القطاع الغني الأعلى محصور إلى حد بعيد إمكان إهتمامنا به. هناك إهتمام متزايد لدى أكثر من صانع، بقطاع الوانز المرتفع الهيكلي نسبياً، مع دفع رياضي ومحرك رياضي الأداء، وفولفو أطلقت بالفعل موديل «في ٧٠» كروس كاتري، منذ العام الماضي. كيف تتطور إلى هذا القطاع قياساً بمفاهيمه الرباعي الدفع العالي الهيكلي؟



في خة فولفو لتغطي النصف مليون سيارة سياحية متجة سنوياً بعد العام ٢٠٠٠ (نحو ٢٨٦ ألفاً في ١٩٩٧)، إلى أي قطاع أنتم مستعدون للتزول مع نظام دفع يمكن أن يكون أمامياً في موديل رياضي في موديل آخر. في خة فولفو لتغطي النصف مليون سيارة سياحية متجة سنوياً بعد العام ٢٠٠٠ (نحو ٢٨٦ ألفاً في ١٩٩٧)، إلى أي قطاع أنتم مستعدون للتزول مع نظام دفع يمكن أن يكون أمامياً في موديل رياضي في موديل آخر.

في مناسبة إطلاق «أس ٨٠» إلتقت «الحياة» كورت غروموندسون، رئيس قسم تصنيع السيارات لدى فولفو، في الحديث التالي:

«الحياة»: معلوم أن فولفو تدنو إعتدالاً قاعدتين (Platforms) أساسيتين لموديلاتها المقبلة، كيف تحددون مفهوم القاعدة وإستراتيجياتها؟

كورت غروموندسون: نظرياً إلى القاعدة من منظور واسع ومنز، بمعنى إمكان إعتدالاً لموديلات مختلفة الأشكال والأحجام، وحتى مع قاعدة عجلات مختلفة المقاييس بين موديل وآخر، ومع نظام دفع يمكن أن يكون أمامياً في موديل رياضي في موديل آخر.

في خة فولفو لتغطي النصف مليون سيارة سياحية متجة سنوياً بعد العام ٢٠٠٠ (نحو ٢٨٦ ألفاً في ١٩٩٧)، إلى أي قطاع أنتم مستعدون للتزول مع نظام دفع يمكن أن يكون أمامياً في موديل رياضي في موديل آخر.

في خة فولفو لتغطي النصف مليون سيارة سياحية متجة سنوياً بعد العام ٢٠٠٠ (نحو ٢٨٦ ألفاً في ١٩٩٧)، إلى أي قطاع أنتم مستعدون للتزول مع نظام دفع يمكن أن يكون أمامياً في موديل رياضي في موديل آخر.

في خة فولفو لتغطي النصف مليون سيارة سياحية متجة سنوياً بعد العام ٢٠٠٠ (نحو ٢٨٦ ألفاً في ١٩٩٧)، إلى أي قطاع أنتم مستعدون للتزول مع نظام دفع يمكن أن يكون أمامياً في موديل رياضي في موديل آخر.



لاتينية في جرة تغييرها وفي فترة قيادتها.

## أبرز الميزات التقنية والتجهيزات

في القائمة التالية سرد لأهم خصائص «أس ٨٠» وتجهيزاتها التي يفترض التأكد من توافرها بعضاً أساسياً أو إضافياً حسب الأسواق.

○ المحركات البنزينية: تتميز كلها أساساً بدواسة وقود كبريتانية الإتصال بنظام إدارة وظائف المحرك. توقيت حركة الصمامات متفبد حسب دوران المحركات (التصحين العزم والسريعة).

○ إتصال الأنظمة: قناة مشتركة لنقل المعلومات (Databus) والتجهيزات الإلكترونية والكهربائية بين أنظمة السيارة وبطائنها للكبريتانية المختلفة. وعوضاً عن كيلومترات الأسلاك التقليدية، يعتمد نظام القناة المشتركة سلكين أساسيين يؤمن أولهما الطاقة الكهربائية بينما يتولى الثاني نقل المعلومات الإلكترونية التي لا يتلقى كلاً منها إلا الجهاز أو النظام المعني بها.

○ التعليق مستقل في الجوانب الأربعة. في المقدم نايش لولبي حول أسطوانة التخميد، مثب سلفي وعارضة للحد من التمايل الجانبي. وفي المؤخر ترتيب متعدد الوصلات مع عارضتي توجيه وحد من التمايل الجانبي. يتضمن عناصر مصنوعة من الألومينيوم لزيادة وضاعة السلوك وضوضاه. يمكن طلب نظام ضبط ألي يحافظ على إرتفاع السيارة ذاته في معزل عن تبدل حمولاتها (Nivomat).

○ الكبح قسري في المحطات الأربع، مع تهيئة الأساسيين، والتوجيه بجريدة وترس مع تعزيز هيدروليكي (نظام تعديل القسوة حسب السرعة تجهيز إضافي). القود قابل لتعديل العمق والإرتفاع.

○ الحماية الساكنة: وسادات هوائية مزدوجتان مواجهتان للسائق والراكب الأمامي، وأخريان في جانب كل من المقعدين الأماميين، وستارة هوائية تنتفخ لحماية الرأس على مستوى النوافذ الأربع (تجهيز إضافي). أحزمة الحماية كلها ثلاثي التثبيت وذاني الإنتياض لنشد الراكب إلى مقعده عند حصول حادث. المقعدان الأماميان مصممان للتراجع والإحناء قليلاً لمساعدة الجسم (خصوصاً العنق) على إمتصاص قسم من حدة الصدمات الكهفية.

○ الحماية الفاعلة: مانع الإنزلاق الكهفي (ABS) للدعم بنظام توزيع قوة الكبح بين المحورين الأمامي والخلفي (EBD). مانع الإنزلاق الدفعي من نوع ضبط الثبات والدفع (STC)، ويعمل دون سرعة ٤٠ كلم/ساعة بلجم العجلة الدافعة «المهوسمة» يخفض البع من المحرك وأو يشغل مكبح العجلة «المذبذبة». النظام الديناميكي لضبط الثبات والدفع (DSTC) ويعمل في مختلف مجالات السرعة وفق البندا ذاته، مع فارق تدخله حتى في حال نشوء الإنزلاق من المؤخر، خصوصاً عند الإنعطاف (يرصد سرعة الإنعطاف ويقارنها بسرعة العجلات).

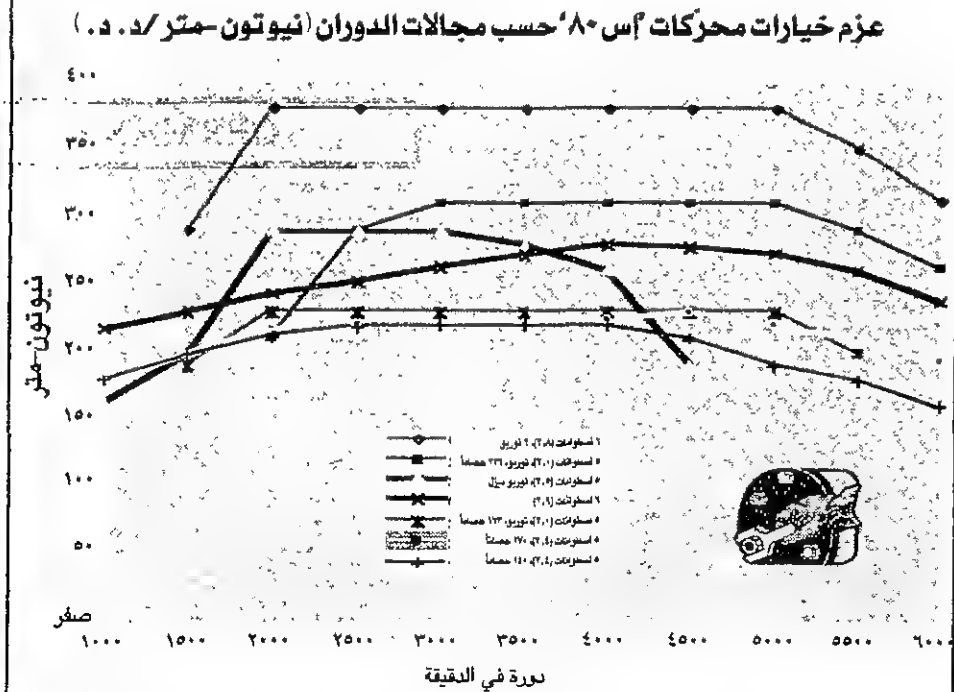
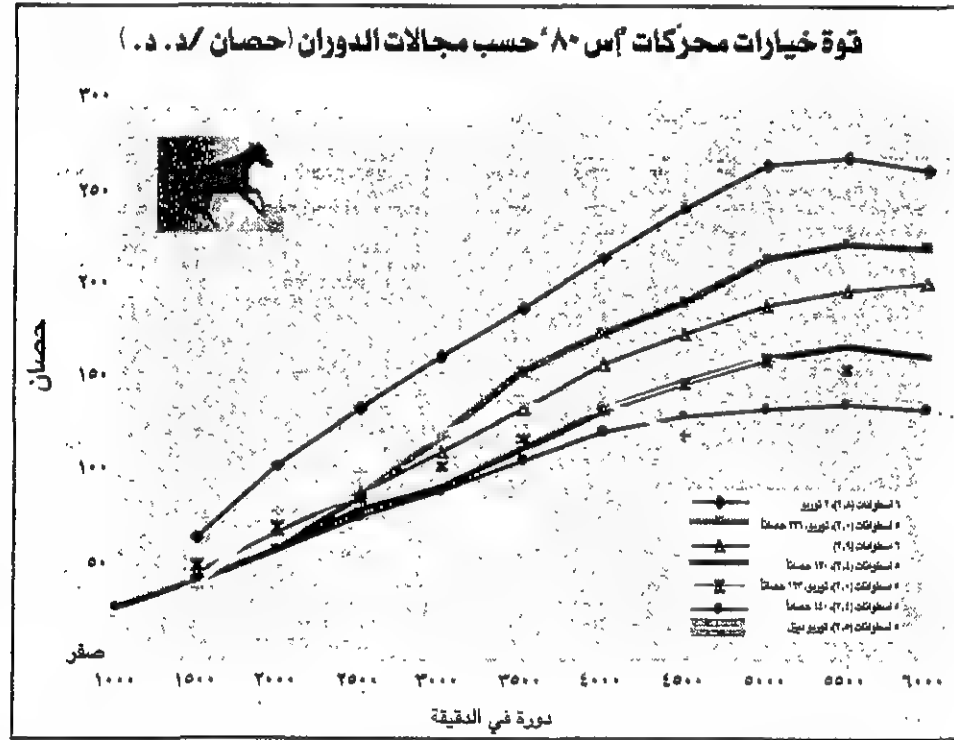
○ يمكن طلب تجهيز المراتين الخارجيتين القابلتين للطي كهربائياً، بمصباحين صغيرين في أسفلهما لإضاءة محيط البايين من الخارج، إضافة إلى تجهيز آخر يترك مصابيح السيارة مضاعة حتى ٩٠ ثانية بعد إقفال السيارة.

○ ومن التجهيزات الأخرى المتاحة تذكر أنظمة التكيف (٢) خيارات وتلفون جي إس إم (مسمم السيارة) والملاحاة الإلكترونية (شاشة تخرج من أعلى لوحة القيادة)، إضافة إلى أنظمة منع تشغيل المحرك عترة أو الإنذار من السرقة، وقابس كهربائي (١٢ فولت) لراكب المقعد الألفي القابل للطي كلاً أو جزئياً (٤٠/٦٠).

○ المقاييس (متر): الطول ٤،٨٢، العرض ١،٨٢، والإرتفاع ١،٤٥ وقاعة العجلات ٢،٧٩. قطر اللفة الدائرية الكاملة ١٠،٩ متر، الوزن الصافي نحو ١٥٠٠ كلغ (يقاين حسب التجهيزات). سعة الصندوق الخلفي ٤٤٠ ليتر (٠،٤٤ متر مكعب)، وخزان الوقود ٨٠ ليتر.



مقصورة جذابة جداً بانافتها ونوعيتها وبكرة الخيارات المتاحة، وفي الإطار الأعلى تبدو أنوار التلفون المصمم لنفسه.



## أبرز مواصفات محركات أس ٨٠

اللفة	٢،٤ ليتر	٢،٤ ليتر	٢،٤ ليتر	٢،٤ ليتر	٢،٤ ليتر	٢،٤ ليتر
معن الحركة/القلاب/الغطاء	الومينيوم/الومينيوم	الومينيوم/الومينيوم	الومينيوم/الومينيوم	الومينيوم/الومينيوم	الومينيوم/الومينيوم	الومينيوم/الومينيوم
وضعية المحرك	عرضية	عرضية	عرضية	عرضية	عرضية	عرضية
عدد الأسطوانات/الصمامات	٥ متتابعة/٢٠	٥ متتابعة/٢٠	٥ متتابعة/٢٠	٥ متتابعة/٢٠	٥ متتابعة/٢٠	٥ متتابعة/٢٠
عدد أعمدة الكامات (كلها علوية)	٢	٢	٢	٢	٢	٢
سعة المحرك (سنتيم)	٢٤٢/٥	٢٤٢/٥	٢٤٢/٥	٢٤٢/٥	٢٤٢/٥	٢٤٢/٥
نسبة إضغاط الربيع	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١
طريقة دخول الهواء	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١	١٠،٣ إلى ١
أقصى القوة، كيلوات (حصان)	٥٧،٠ (١٤٠) ١٠،٣	٥٧،٠ (١٤٠) ١٠،٣	٥٧،٠ (١٤٠) ١٠،٣	٥٧،٠ (١٤٠) ١٠،٣	٥٧،٠ (١٤٠) ١٠،٣	٥٧،٠ (١٤٠) ١٠،٣
كيلوات (حصان) في ألف سنتيم	٤٢،٣ (٥٧،٥)	٤٢،٣ (٥٧،٥)	٤٢،٣ (٥٧،٥)	٤٢،٣ (٥٧،٥)	٤٢،٣ (٥٧،٥)	٤٢،٣ (٥٧،٥)
أقصى عزم الدوران، نيوتون-متر	٢٠،٣ (٢٠،٣)	٢٠،٣ (٢٠،٣)	٢٠،٣ (٢٠،٣)	٢٠،٣ (٢٠،٣)	٢٠،٣ (٢٠،٣)	٢٠،٣ (٢٠،٣)
نيوتون-متر في ألف سنتيم	١٠،٣ (١٠،٣)	١٠،٣ (١٠،٣)	١٠،٣ (١٠،٣)	١٠،٣ (١٠،٣)	١٠،٣ (١٠،٣)	١٠،٣ (١٠،٣)
العلبة، نسب أمامية (عالية/أوتوماتيك)	٤/٥	٤/٥	٤/٥	٤/٥	٤/٥	٤/٥
الدفع	أمامي	أمامي	أمامي	أمامي	أمامي	أمامي
القفص القوي، كلم/ساعة	٢٠٥ (٢٠٥)	٢٠٥ (٢٠٥)	٢٠٥ (٢٠٥)	٢٠٥ (٢٠٥)	٢٠٥ (٢٠٥)	٢٠٥ (٢٠٥)
صفر-١٠٠ كلم/ساعة، فوان	١١،٠ (١١،٠)	١١،٠ (١١،٠)	١١،٠ (١١،٠)	١١،٠ (١١،٠)	١١،٠ (١١،٠)	١١،٠ (١١،٠)
معدل إستهلاك الوقود (لتر/١٠٠ كلم)	٨،٦ (٩،٠)	٨،٦ (٩،٠)	٨،٦ (٩،٠)	٨،٦ (٩،٠)	٨،٦ (٩،٠)	٨،٦ (٩،٠)























نصف نهائي كأس الكؤوس العربية التاسعة

طموح النجمة توقف عند حاجز الجيش ومولودية يهزم القادسية بهدف ذهبي

بيروت - الحياة: انحصرت المنافسة على كأس الكؤوس العربية التاسعة لكرة القدم التي يستضيفها نادي النجمة اللبناني بين مولودية وهران الجزائري حامل اللقب والجيش السوري. وفي نصف النهائي، فُاز مولودية على القادسية الكويتية ١-٢، والجيش على النجمة ١-٣ على ملعب المدينة الرياضية. ومع ابتعاد النجمة، سيكون الحضور الجماهيري باهتاً في لقاء القمة غداً في ملعب بيروت البلدي، ولن يلونه سوى آلاف من أنصار الجيش الذين تلاحقوا من بعد لعبه، مع جمهور النجمة العريض قبل أن تشهد الشوارع والساحات المحيطة بالملاعب عراكاً بين الطرفين أسفر عن سقوط عدد من الجرحى، وفصلت بين الجهتين القوى الأمنية وألقت القبض على عدد من المشايخين. وداخل الملعب، أظهر جمهور الجيش مدرجات المصحة الرئيسية بقلاني الحياء، من جانبهم، عبر جمهور النجمة عن استيائه من النتيجة برمي عوالت المياه على أرض الملعب مع نهاية اللقاء.

الفريق المستر

مولودية وهران كان أول المتاهلين إلى المباراة النهائية ويهدف ذهبي في أواخر الشوط الإضافي الأول من لقاءه والقادسية. وانتهى الوقت الأصلي بالتعادل ١-١ (الشوط الأول ١-٠ صفر).



في كل مرة تسلم الجريدة خصوصاً امام فريق مثل الجيش مميز في كل شيء، حتى في الانضباطية التي تحضون قلة خبرة عناصره. فكان لمد السوري جارفاً والصمود اللبناني جوداً واكتفى من نهائيات كأس الكؤوس بمبلغ ٢٠ ألف دولار، هي جائزة الفريق الذي يبلغ الدور نصف النهائي.

المعجب التكتيكي

من جهته، أحرز القادسية جائزة الأمير فيصل بن فهد لمعجب التكتيكي في

الاول الاضافي حتى ضمنوا الفوز بهدف لسيد زروق الذي تابع في سقف الشباك تسديدة قوية لشريف الوزاني حاول المكيمي تعطيها.

مصور النجمة

وعجز النجمة عن مجاراة الجيش المتسلح بالعناصر الشبابية الجيدة والحماسة الكبيرة والأصرار على استعادة طريق كرة القدم السورية فلم يتأثر طويلاً بجمهور النجمة العريض ودخل أجواء المباراة بشكل ثابت بعد مرور ١٥ دقيقة على انطلاقها. علماً أن لاعبه كانوا الأفضل انتقاراً منذ بدايتها خلافاً للعبة التي ظهر فيها الصعوف وضعيف الحيلة في الوسط خصوصاً في الدفاع. وقد أصر جهازه الفني بقيادة رشيد مخلوف على الاعتماد على ثلاثة مدافعين لوقف مد الجيش الذي أطلق ستة تعجبين يصولون ويجولون في الوسط وأصابهم قاصصو تسديدات واهداً وادرسوا ضعف الخصاصة السري في الدفاع التجماعي والشعرة الناعمة من الجهة اليمنى فربوا على هدف صاحب عباس (تسديدة من نحو ٢٥ متراً في الدقيقة ١١) بثلاثة أهداف وذهبت على مدار الشوط من توقيع سيد ياريد (راسية في الدقيقة ٢٣) وحمد مصطفى (٥٤) وصاروخية لنهاد الحاج مصطفى (٦٩) وأراد النجمة أن يوجد من المجهود الناعم في الإصابات التي لحقت ببعض عناصره وخوضه ثلاث مباريات منهكة، لكن التجانس في تشكيلة انعم وليس

في كل مرة تسلم الجريدة خصوصاً امام فريق مثل الجيش مميز في كل شيء، حتى في الانضباطية التي تحضون قلة خبرة عناصره. فكان لمد السوري جارفاً والصمود اللبناني جوداً واكتفى من نهائيات كأس الكؤوس بمبلغ ٢٠ ألف دولار، هي جائزة الفريق الذي يبلغ الدور نصف النهائي.

المعجب التكتيكي

من جهته، أحرز القادسية جائزة الأمير فيصل بن فهد لمعجب التكتيكي في

تقديم انطلاق دوري الكرة اللبناني

بيروت - الحياة: قدم الاتحاد اللبناني لكرة القدم تقديم انطلاق الدوري العام لدرجة ١٤ في ٢٤ تشرين الأول والثانية من ٢٤ إلى ١٠ تشرين الأول (أكتوبر) المقبل أي يوم انطلاق الدور التمهيدي من مسابقة كأس لبنان.

جاء القرار ليتناسب والموعود الجديد لدورة كأس الاتحاد التي أدرجت من ٢ تشرين الأول إلى ٢٤ بداية كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩، تلاوياً مع شركة التسويق للاتحاد الآسيوي صاحبة حقوق الرعاية للدورة، لاسباب تقنية.

وقد تمت اعادة اللعبة الجديد مباراة كأس حليب الربيع السوري بين الانصار والنجمة مساء الأحد ٢ تشرين الأول على ملعب المدينة الرياضية.

وشكل الاتحاد بعثة منتخب لبنان للقاء نظيره الكويتي في منتخب يوم ٩ ايلول (سبتمبر) برئاسة سليم ابو شبيب فقامت مدير

استعدادا لكأس العرب لكرة القدم منتخب الاردن يعسكر في يوغوسلافيا

عمان - الحياة: سيخضع المنتخب الأردني لكرة القدم في يوغوسلافيا في المرحلة الثانية من استعداداته للقاءات في نهائيات كأس العرب السابعة التي ستقام في قطر اعتباراً من ٢٢ ايلول (سبتمبر) المقبل. وجاء اختيار يوغوسلافيا لاحتضان المباراة بعد تقرر الاتصالات مع تركيا. وكلف الاتحاد الأردني مسريه اليوغوسلافي يوسيفس اجراء

سلة أفريقيا ١٩٩٨ فوز مصري سهل على المغرب

القاهريه - الحياة: فاز منتخب مصر على نظيره المغربي ٧٢-٤٠ في المباراة الافتتاحية من بطولة أفريقيا السابعة لكرة السلة للشباب يوم ١٨ عاماً في الإسكندرية، وهي البطولة المؤهلة لنهائيات كأس العالم التي ستقام في البرتغال العام المقبل مع ممثل واحد من أفريقيا.

ولم يجد المصريون صعوبة في إحراز فوزهم الكبير بسبب فارق طول القامة واللياقة البدنية والهزارات الأساسية لصحتهم، واعتمد المصريون على اللاعبين محمد السحرتي ورامي جنيدي، وهما نجلا اللاعبين الدوليين

كرة يد: احتجاج قطري لدى الاتحاد الدولي

الدوحة - الحياة: أرسل الاتحاد القطري لكرة اليد كتاباً إلى الاتحاد الدولي لكرة اليد احتجاجاً على قرار اللجنة الفنية للبطولة اعتمدت في اجتماعها الذي عقد في ٢٤ أيلول (سبتمبر) في مدينة الإسكندرية لاعبي قطر بعد إجراء تعديلات، وأضافه سبعة أسماء جديدة إلى القائمة.

وأكد الهتمي أن المنتخب ينسحب من البطولة، خصوصاً بعدما لجأ الاتحاد إلى الجهات القانونية بالاتحاد الدولي، وأضاف أن الاتحاد الآسيوي أخطأ وعليه تحمل الخطأ.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

ملاعب العافية وملاعب الجهل!

ملاعب العافية وملاعب الجهل!

ما يحصل خلال كل لقاء كروي لبناني - سوري ويعد، يفرض التفوق بكلمة واحدة هي «عيب» وعبارة واحدة هي «اللي استحو ماتوا».

وكان المطلوب من المسؤولين المنطقة وغلباتها وأطماع العدو الصهيوني حتى يتفروا لمعالجة مباراة كرة قدم بكل ما فيها من خلفيات وملاحق، فيستنفروا تالياً القوى الأمنية ويشغلوا القضاة بالتحقيقات والأطباء بالمصابين ويميلوا الزنانات بالمشتبهين.

وكان المطلوب أيضاً من رجل الشارع أن يتناسى الضائقة الاقتصادية والهجوم الاجتماعي ليشغل باله وفكره بمواقف ومخالفات لقاء رياضي ليس فيه من الرياضة سوى الاسم، ويتنحصر متعة متابعيه لمباراة ما التي هاجس إضافي أين منه هواجس تأمين لقمة العيش وقسط للمدرسة وفاتورة المستشفى والدين الهائلة المتركة على الدولة.

لقد حصل ما حصل خلال وبعد مباراة المنتخبين اللبناني والسوري في الدورة الرياضية العربية قبل عام كامل على ملعب المدينة الرياضية في بيروت... لم يعد أحد يهتم بهوية الفائز بالقاء، لكن أحداً لا ينسى الغوغاء التي أطلت برأسها.

وحصل ما حصل خلال وبعد مباراة النجمة والنجمة والجيش السوري في كأس الكؤوس العربية على الملعب ذاته مساء الخميس... ليست مهمة هوية الفائز بلسان لسان لسان يقول وتختص الجبل فولد قاراً، والمهم فقط أن أكثر من جريح سقط وأن الجيش اللبناني انتشر في أكثر من منطقة وأن الهلع فرض نفسه على الجميع.

الرياضة أخلاق، ونحن لا ندعي أننا مصطلحون... لكن من حقنا الجزم بأن بعض مشجعي الطرفين سقط في الامتحان الجديد بسبب التهور والجهل والاستخفاف بعشائر الناس ومصالحهم.

وطامة كبرى أن يفكر المرء بقدمه لا بعقله، ولولا ذلك ليجال بعض جمهور النجمة الخسارة بروح رياضية بدل أن يهاجم بعضه حائلين لمشجعي فريق الجيش السوري القادمين من دمشق، ولتعالج الجنود السوريون مع الفون بتواضع بدل أن يطلقوا الرصاص من المضادات الأرضية ابتهاجاً بلوغ المباراة النهائية بحسب ما ذكرت إحدى وكالات الأنباء.

ويقرر بعضهم أعمال الشغب بأنها تعبير عن رفض لواقع سياسي-اجتماعي، ويفسرها بعض آخر بأنها واجهة من واجهات ما بعد الحرب اللبنانية باعتبار أن مباريات عدة بين قطبي بيروت النجمة والانصار انتهت أمناً إلى ما انتهت إليه مباريات المنتخبين الشقيقين ثم النجمة والجيش السوري.

أعان الله الجميع بحجرهم ويشهرهم على ما يحصل، وأعان رجالات الاتحاد العربي لكرة القدم الذين قد يجدون أنفسهم مضطرين إلى إقامة لقاء لبناني - سوري على أرض محايدة... والهيايات أكثر من الراحيات.

وتعلم بأن ما نكتبه من هذا الموضوع هو «عيب على «عيب»... لكن ما يشفع لنا أننا جميعاً ضد تحول ملاعب العافية إلى ملاعب جهل.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.

الانحياز الفلسطيني في بطولة العالم للدورات الأولمبية

القاهريه - الحياة: شاركوا في بطولات العالم والدورات الأولمبية كثيراً. وتقدم المصريون من البداية ١١-١٠ وانهاوا الشوط الأول لمصالحتهم ٣٤-١٦، وتلقى العملاق المصري شعبان محمد (١٩٩ م) في لم الكرات المرتدة تحت الستين مستغلاً تفوقه في الطول، وأجاد رحاتم فيصل وهاجر محمد من الفريق المصري.

وأكد مسؤولو الفريق المصري حرصهم على المشاركة بالمنتخب الذي سيلعب دورة الألعاب العربية المدرسية الشهر المقبل في المغرب. ويشارك في البطولة الأفريقية أيضاً فريق تونس وانغولا وجنوب أفريقيا ونيجيريا حامل اللقب.



دوري أبطال أوروبا

# برشلونة وبايرن ومانشستر ضيوف «مجموعة الموت»

## سقوط ارازي وتآلق غراف

أول مرة في تاريخ كرة القدم الأوروبية، حيث واجهت فرق برشلونة ومانشستر يونايتد وبايرن ميونخ في «مجموعة الموت» في دور المجموعات. وواجهت هذه الفرق في هذه المسابقة عام 1997 في نهائي كأس أوروبا. وواجهت هذه الفرق في هذه المسابقة عام 1997 في نهائي كأس أوروبا. وواجهت هذه الفرق في هذه المسابقة عام 1997 في نهائي كأس أوروبا.

في دور المجموعات، واجهت فرق برشلونة ومانشستر يونايتد وبايرن ميونخ في «مجموعة الموت». وواجهت هذه الفرق في هذه المسابقة عام 1997 في نهائي كأس أوروبا. وواجهت هذه الفرق في هذه المسابقة عام 1997 في نهائي كأس أوروبا.

في دور المجموعات، واجهت فرق برشلونة ومانشستر يونايتد وبايرن ميونخ في «مجموعة الموت». وواجهت هذه الفرق في هذه المسابقة عام 1997 في نهائي كأس أوروبا. وواجهت هذه الفرق في هذه المسابقة عام 1997 في نهائي كأس أوروبا.

### حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها

# نحن نوفرها لك

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

أرشيف الحياة الإلكتروني 1997، 1996، 1995، 1994

## AL HAYAT ON CD ROM

أرشيف الحياة الإلكتروني 1997

● تصنيف جغرافي  
أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانة (مع، بدون، أي) ضمن حقول البحث وضمن النص.

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

- أخبار : الأخبار العربية والدولية
- إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الاقتصادية
- رياضة : الأخبار والتحقيقات والمقالات الرياضية
- سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات
- علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية
- الكمبيوتر : الأخبار والمقالات حول الكمبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات
- عام : النوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وآفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

**السعر للعام الواحد: 990 دولاراً أميركياً للمؤسسات و500 دولار أميركي للأفراد بما فيها أجور البريد**

AL HAYAT PUBLISHING CO  
KENSINGTON CENTRE,  
66 HAMMERSMITH ROAD,  
LONDON W14 8YT  
Tel: 0171-6052084  
Fax: 0171-3714215  
E-mail: ibachir@alhayat.com

مستلزمات التشغيل:

- كمبيوتر أبل ماکنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
- 8 ميغابايت رام (RAM)
- نظام تشغيل 7.1 وما فوق مع عدّة اللغة العربية (صفر-٤)
- ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

العافية وملاعب الجيل

# صحتك خلال كل لقاء كروي لبناني

صحتك خلال كل لقاء كروي لبناني... صحتك خلال كل لقاء كروي لبناني... صحتك خلال كل لقاء كروي لبناني...

## كأس الكؤوس العربية

كأس الكؤوس العربية... كأس الكؤوس العربية... كأس الكؤوس العربية...

## الجزائر ودياً اليوم

الجزائر ودياً اليوم... الجزائر ودياً اليوم... الجزائر ودياً اليوم...

## البطولات الحلية الأوروبية

البطولات الحلية الأوروبية... البطولات الحلية الأوروبية... البطولات الحلية الأوروبية...

## نيوكاسل - ليفربول في الواجهة

نيوكاسل - ليفربول في الواجهة... نيوكاسل - ليفربول في الواجهة... نيوكاسل - ليفربول في الواجهة...



